ANNUAL REPORT JAPAN-UNITED STATES EDUCATIONAL COMMISSION

Fiscal Year 2013

July 1, 2013 - June 30, 2014

"Educational exchange can turn nations into people, contributing as no other form of communication can to the humanizing of international relations."





"The Fulbright Program aims to bring a little more knowledge, a little more reason, and a little more compassion into world affairs and thereby to increase the chance that nations will learn at last to live in peace and friendship."

> Senator J. William Fulbright J. ウィリアム・フルブライト上院議員





MISSION STATEMENT OF FULBRIGHT JAPAN フルブライト・ジャパンの目的

To promote mutual understanding between Japan and the U.S.

through the administration of educational exchange programs.

教育交流事業の企画、管理及び実施を通じて、日米間の相互理解を

促進することを目的としています。



TABLE OF CONTENTS

Commission Members			
委員の紹介	3	Activity Highlights 年間事業ハイライト	9
Messages from the Commis Chairs and the Executive Di 委員長および事務局長からのメッセージ		Grantee List 奨学生リスト	12
		Educational	
Funding Sources 日米間の財源	5	Educational Information Services 留学情報サービス	14
The Fulbright Experience フルブライト体験談	6	Special Exchange Prog 特別交流事業	rams 16
Number of 2013 Grantees 2013 年度奨学生数	8	Financial Report 財務報告書	18
Сс)MMISSIO Honorary ^{共同名}	CO-CHAIRS	=Y2013-14 1, 2013 - June 30, 2014
The Honorable Akitaka Saiki Vice Minister	齋木 昭隆 外務省	The Honorable Caroline Kennedy The Ambassador of	キャロライン・ケネディ 駐日米国大使館
Ministry of Foreign Affairs (MOFA)	事務次官	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America	大使
	事務次官 	the United States of America to Japan	
Ministry of Foreign Affairs (MOFA)		the United States of America to Japan Embassy of the United States of America	大使
Ministry of Foreign Affairs (MOFA) JAPANESE MEMBERS /	日本側委員	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America AMERICAN MEMBERS /	大使 米国側委員 マーク J. ディビッドソン 駐日米国大使館 広報·文化交流担当公使
Ministry of Foreign Affairs (MOFA) JAPANESE MEMBERS / Shigeharu Kato Director-General for International Affairs Ministry of Education, Culture, Sports,	日本側委員 加藤 重治 文部科学省 国際統括官	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America AMERICAN MEMBERS / Mark J. Davidson Minister-Counselor for Public Affairs Embassy of the United States of America	大使 米国側委員 マークJ. ディビッドソン 駐日米国大使館 広報・文化交流担当公使 ローヤン・ドイ
Ministry of Foreign Affairs (MOFA) JAPANESE MEMBERS / Shigeharu Kato Director-General for International Affairs Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT)	日本側委員 加藤 重治 文部科学省	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America AMERICAN MEMBERS / Mark J. Davidson Minister-Counselor for Public Affairs	大使 米国側委員 マーク J. ディビッドソン 駐日米国大使館 広報·文化交流担当公使
Ministry of Foreign Affairs (MOFA) JAPANESE MEMBERS / Shigeharu Kato Director-General for International Affairs Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) Etsuko Katsu	日本側委員 加藤 重治 文部科学省 国際統括官 勝 悦子	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America AMERICAN MEMBERS / Mark J. Davidson Minister-Counselor for Public Affairs Embassy of the United States of America Royanne Doi	大使 米国側委員 マーク J. ディビッドソン 駐日米国大使館 広報・文化交流担当公使 ローヤン・ドイ プルデンシャル・ ファイナンシャル・インク コーポレート・チーフ・
Ministry of Foreign Affairs (MOFA) JAPANESE MEMBERS Shigeharu Kato Director-General for International Affairs Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) Etsuko Katsu Vice President Meiji University	日本側委員 加藤 重治 文部科学省 国際統括官 勝 悦子 明治大学 副学長	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America AMERICAN MEMBERS / Mark J. Davidson Minister-Counselor for Public Affairs Embassy of the United States of America Royanne Doi Corporate Chief Ethics Officer	大使 米国側委員 マークJ. ディビッドソン 駐日米国大使館 広報·文化交流担当公使 ローヤン・ドイ プルデンシャル・ ファイナンシャル・インク
Ministry of Foreign Affairs (MOFA) JAPANESE MEMBERS Shigeharu Kato Director-General for International Affairs Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) Etsuko Katsu Vice President Meiji University Koichi Mizushima	日本側委員 加藤 重治 文部科学省 国際統括官 勝 悦子 明治大学	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America AMERICAN MEMBERS / Mark J. Davidson Minister-Counselor for Public Affairs Embassy of the United States of America Royanne Doi Corporate Chief Ethics Officer	大使 米国側委員 マーク J. ディビッドソン 駐日米国大使館 広報・文化交流担当公使 ローヤン・ドイ プルデンシャル・ ファイナンシャル・インク コーポレート・チーフ・
Ministry of Foreign Affairs (MOFA) JAPANESE MEMBERS / Shigeharu Kato Director-General for International Affairs Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) Etsuko Katsu Vice President Meiji University Koichi Mizushima Deputy Press Secretary and Deputy Director General for Press and	日本側委員 加藤 重治 文部科学省 国際統括官 勝 悦子 明治大学 副学長 水嶋 光一	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America AMERICAN MEMBERS / Mark J. Davidson Minister-Counselor for Public Affairs Embassy of the United States of America Royanne Doi Corporate Chief Ethics Officer Prudential Financial, Inc. Richard Mei Cultural Affairs Officer, Public Affairs Section	大使 米国側委員 マークJ. ディビッドソン 駐日米国大使館 広報・文化交流担当公使 ローヤン・ドイ プルデンシャル・ ファイナンシャル・インク コーポレート・チーフ・ エシックス・オフィサー リチャード・メイ 駐日米国大使館
Ministry of Foreign Affairs (MOFA) JAPANESE MEMBERS Shigeharu Kato Director-General for International Affairs Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) Etsuko Katsu Vice President Meiji University Koichi Mizushima Deputy Press Secretary and	日本側委員 加藤 重治 文部科学省 国際統括官 勝 悦子 明治大学 副学長 水嶋 光一 外務省	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America AMERICAN MEMBERS / Mark J. Davidson Minister-Counselor for Public Affairs Embassy of the United States of America Royanne Doi Corporate Chief Ethics Officer Prudential Financial, Inc. Richard Mei Cultural Affairs Officer, Public Affairs Section Embassy of the United States of America	大使 米国側委員 マークJ. ディビッドソン 駐日米国大使館 広報・文化交流担当公使 ローヤン・ドイ プルデンシャル・ ファイナンシャル・インク コーポレート・チーフ・ エシックス・オフィサー リチャード・メイ 駐日米国大使館 文化・交流担当官
Ministry of Foreign Affairs (MOFA) JAPANESE MEMBERS / Shigeharu Kato Director-General for International Affairs Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) Etsuko Katsu Vice President Meiji University Koichi Mizushima Deputy Press Secretary and Deputy Director General for Press and Public Diplomacy	 日本側委員 加藤重治 文部科学省 国際統括官 勝 悦子 明治大学 副学長 水嶋光一 外務省 大臣官房参事官 (報道・広報・文化交流担当) (外務副報道官) 	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America AMERICAN MEMBERS / Mark J. Davidson Minister-Counselor for Public Affairs Embassy of the United States of America Royanne Doi Corporate Chief Ethics Officer Prudential Financial, Inc. Richard Mei Cultural Affairs Officer, Public Affairs Section Embassy of the United States of America Garr Reynolds	大使 米国側委員 マークJ. ディビッドソン 駐日米国大使館 広報・文化交流担当公使 ローヤン・ドイ プルデンシャル・ ファイナンシャル・インク コーポレート・チーフ・ エシックス・オフィサー リチャード・メイ 駐日米国大使館
Ministry of Foreign Affairs (MOFA) JAPANESE MEMBERS Shigeharu Kato Director-General for International Affairs Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) Etsuko Katsu Vice President Meiji University Koichi Mizushima Deputy Press Secretary and Deputy Press Secretary and Deputy Director General for Press and Public Diplomacy Ministry of Foreign Affairs (MOFA)	 日本側委員 加藤重治 文部科学省 国際統括官 勝 悦子 明治大学 副学長 水嶋光一 外務省 大臣官房参事官 (報道・広報・文化交流担当) 	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America AMERICAN MEMBERS / Mark J. Davidson Minister-Counselor for Public Affairs Embassy of the United States of America Royanne Doi Corporate Chief Ethics Officer Prudential Financial, Inc. Richard Mei Cultural Affairs Officer, Public Affairs Section Embassy of the United States of America	大使 米国側委員 マークJ. ディビッドソン 駐日米国大使館 広報・文化交流担当公使 ローヤン・ドイ プルデンシャル・ ファイナンシャル・インク コーポレート・チーフ・ エシックス・オフィサー リチャード・メイ 駐日米国大使館 文化・交流担当官
Ministry of Foreign Affairs (MOFA) JAPANESE MEMBERS Shigeharu Kato Director-General for International Affairs Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) Etsuko Katsu Vice President Meiji University Koichi Mizushima Deputy Press Secretary and Deputy Director General for Press and Public Diplomacy Ministry of Foreign Affairs (MOFA) Jiro Tamura Professor of Economic Law Faculty of Law	日本側委員 加藤重治 文部科学省 国際統括官 勝悦子 明治大学 副学長 水嶋光一 外務省 大臣官房参事官 (報道:広報·文化交流担当) (外務副報道官) 田村 次朗 慶應義塾大学 法学部 法律学科	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America AMERICAN MEMBERS Mark J. Davidson Minister-Counselor for Public Affairs Embassy of the United States of America Royanne Doi Corporate Chief Ethics Officer Prudential Financial, Inc. Richard Mei Cultural Affairs Officer, Public Affairs Section Embassy of the United States of America Garr Reynolds Professor of Management Kansai Gaidai University	大使 米国側委員 モークJ. ディビッドソン 駐日米国大使館 広報・文化交流担当公使 ローヤン・ドイ プルデンシャル・インク コーポレート・チーフ・ スシックス・オフィサー リチャード・メイ 駐日米国大使館 文化・交流担当官 ガー・レイノルズ 関西外国語大学 教授
Ministry of Foreign Affairs (MOFA) JAPANESE MEMBERS Shigeharu Kato Director-General for International Affairs Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) Etsuko Katsu Vice President Meiji University Koichi Mizushima Deputy Press Secretary and Deputy Director General for Press and Public Diplomacy Ministry of Foreign Affairs (MOFA) Jiro Tamura Professor of Economic Law	日本側委員 加藤重治 文部科学省 国際統括官 勝悦子 明治大学 副学長 水嶋光一 外務省 大臣官房参事官 (報道·広報·文化交流担当) (外務副報道官) 田村次朗 慶應義塾大学	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America AMERICAN MEMBERS / Mark J. Davidson Minister-Counselor for Public Affairs Embassy of the United States of America Royanne Doi Corporate Chief Ethics Officer Prudential Financial, Inc. Richard Mei Cultural Affairs Officer, Public Affairs Section Embassy of the United States of America Garr Reynolds Professor of Management Kansai Gaidai University Patricia Robinson	大使 米国側委員 マークJ.ディビッドソン 駐日米国大使館 広報・文化交流担当公使 ローヤン・ドイ プルデンシャル・インク コーポレート・チーフ・ エシックス・オフィサー リチャード・メイ 駐日米国大使館 文化・交流担当官 ガー・レイノルズ 関西外国語大学 教授
Ministry of Foreign Affairs (MOFA) JAPANESE MEMBERS Shigeharu Kato Director-General for International Affairs Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) Etsuko Katsu Vice President Meiji University Koichi Mizushima Deputy Press Secretary and Deputy Director General for Press and Public Diplomacy Ministry of Foreign Affairs (MOFA) Jiro Tamura Professor of Economic Law Faculty of Law	日本側委員 加藤重治 文部科学省 国際統括官 勝悦子 明治大学 副学長 水嶋光一 外務省 大臣官房参事官 (報道:広報·文化交流担当) (外務副報道官) 田村 次朗 慶應義塾大学 法学部 法律学科	the United States of America to Japan Embassy of the United States of America AMERICAN MEMBERS Mark J. Davidson Minister-Counselor for Public Affairs Embassy of the United States of America Royanne Doi Corporate Chief Ethics Officer Prudential Financial, Inc. Richard Mei Cultural Affairs Officer, Public Affairs Section Embassy of the United States of America Garr Reynolds Professor of Management Kansai Gaidai University	大使 米国側委員 モークJ. ディビッドソン 駐日米国大使館 広報・文化交流担当公使 ローヤン・ドイ プルデンシャル・インク コーポレート・チーフ・ スシックス・オフィサー リチャード・メイ 駐日米国大使館 文化・交流担当官 ガー・レイノルズ 関西外国語大学 教授

CHAIRS: Mark J. Davidson (Jan 2013 - Dec 2013), Shigeharu Kato (Jan 2014 - Dec 2014)

* Chairmanship alternates between the Japanese and U.S. governments each year. 委員長は、一年毎に日米交互に代わる。



Messages from the Commission Chairs

For FY2014 (July 1, 2014 - June 30, 2015)

Margot Carrington

Minister-Counselor for Public Affairs Embassy of the United States of America

駐日米国大使館 広報·文化交流担当公使 マルゴ・キャリントン

I am thrilled to serve as this year's Chair of the Fulbright Commission in Japan, a country in which I have been fortunate to have spent a great deal of my career. This is a particularly exciting time to be involved with Fulbright.

Working together over the past 70 years, the United States and Japan have helped ensure the peace and prosperity of the region. Our success in tackling global challenges is in no small part due to the extensive web of 9,000 Fulbright alumni in sectors extending from academia, government, business, and beyond. The foundation of joint scholarship and mutual understanding that they have established has enriched both our countries.

Building on that success in the years ahead will be critical to the ongoing strength of our bilateral partnership. The responsibility we have been entrusted to foster the next cadre of leaders could not be more important. I will do my utmost to support the Commission and the Secretariat in fulfilling the critical mandate of the Fulbright Program.

委員長からのメッセージ

Yoshio Yamawaki

Director-General for International Affairs Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology

文部科学省 国際統括官 山脇良雄

フルブライト・プログラムは、これまで全世界で約360,000名の 同窓生を輩出した歴史あるプログラムです。

グローバル化が進展する昨今、国際社会で即戦力となる グローバル人材の育成が急務となっています。こうした中、多く の若者に研究や教育の機会を提供し、様々な分野のリーダーを 育成するこのプログラムの役割は益々重要になっております。

文部科学省では、東京オリンピック・パラリンピックが開催 される2020年までに、海外からの留学生、日本から海外への 留学生を倍増する目標を掲げており、米国とも2014年4月の 日米共同声明によりこの目標を共有しています。

日本から米国への留学生数が減少する中で、この フルブライト・プログラムが更に魅力的なものとなるよう努力 してまいりますので、引き続き、皆様の御理解と御協力を何卒 よろしくお願い申し上げます。

* As of the time of publication, the FY2013 Chairs had changed and current Chairs' support messages are provided above. 2013年度の委員長が代わり、現在 (2014年度) の委員長より上記の 通りメッセージをいただきました。



MESSAGE FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR

Matthew S. Sussman

Executive Director Japan-United States Educational Commission (Fulbright Japan)

日米教育委員会(フルブライト・ジャパン) 事務局長 マシュー・S・サスマン

I am honored to be your Executive Director since January 2014. In my busy first year I have participated in the fair and rigorous process of selecting

事務局長からのメッセージ

new grantees, heard many inspiring stories from alumni about how the program changed their lives, and witnessed several touching new moments of Japanese and American friendship.

It is with a strong sense of purpose and responsibility that my team and I carry forward our mission of building mutual understanding and peace through educational exchange.

Please continue to lend us your support to deliver more life-changing Fulbright experiences to a new generation of Japan-US leaders.

FUNDING SOURCES 日米間の財源

Primary Contributors 主な財源(日米両国政府の拠出金)

The Fulbright Program in Japan is governed by a bi-national Commission and primarily funded by the governments of Japan and the U.S.

日米間のフルブライト交流事業は、主に日米両国政府の拠出金によって運 営されています。

Additional Non-Government Funding その他の財源(民間による資金援助)

Additional support is gratefully received from alumni volunteer activities, private sector companies, organizations and individuals. Fulbright Japan alumni are highly recognized among our community worldwide for such contributions and alumni activities.

日米両政府の予算に加え、同窓会ボランティア活動および企業・団体・個 人からも多くの支援を受け、世界のフルブライト交流事業の中でも日本の 活動は高い評価を受けています。

Funds from the Public Interest Incorporated Foundation Japan-U.S. Educational Exchange Promotion Foundation (Fulbright Alumni Foundation) /

公益財団法人日米教育交流振興財団からの寄付:



During FY2013-14, Fulbright Japan received monetary contributions from individuals and private companies in the amount of ¥30,347,000 through the Fulbright Alumni Foundation, which enabled Fulbright Japan to provide a total of eight Fulbright grants.

2013会計年度中に(公財)日米教育振興財団を通じて個人ならびに団体 から30,347,000円を寄付金として受領し、合計約8名分の奨学金とした。

FY2013 Kanmuri (Hyphenated) Grant Contributors / 2013年度 冠支援:

The following companies and organizations provided support for at least one American or Japanese grantee during FY2013 through the Fulbright Alumni Foundation or through direct contributions to Fulbright Japan.

(In alphabetical order; parenthesis indicates the number of grants funded by the donor).

1名またはそれ以上の日本人奨学生または米国人奨学生が勉強・研究する のに足る資金(冠支援)を1981年以来これまでに多くの企業・団体・個人 から提供していただいています。2013年度に(公財)日米教育交流振興財 団を通し、もしくは日米教育委員会へ直接寄付していただいた冠支援者は 以下のとおりです。

(英文表記アルファベット順、企業・団体名のあとのカッコ内数字は奨学生の人数)

- **a.** Baker Fund / ベーカー基金 (1)
- **b.** Jameson Fund / ジェームソン基金 (1)
- **c.** Mikami Fund / 三上基金 (2)
- d. Mitsubishi / 三菱 (1)
- e. Shino Fund / 志野基金 (1)
- f. YKK / 吉田育英会 (YKK) (2)

The Baker Fund / ベーカー基金:

George Robert Baker, a former Fulbright Japan Commission Member, generously bequeathed a cash donation of ¥49,550,000 (\$500,000) for FY2012-13 (July 1, 2012 - June 30, 2013). In his memory, Fulbright Japan established the Baker Fund to provide annually one Fulbright grant to a Japanese participant. During FY2013-14 (July 1, 2013 - June 30, 2014), Fulbright Japan recorded revenue in the amount of ¥10,033,000 from the Baker Fund for one graduate student.

日米教育委員会委員であったジョージ・ロバート。ベイカー氏の遺志により 49,550,000円(\$500,000)を寄付金として昨年2012年会計年度 (期末2013年6月30日)に受領した。その寄付金をもってベイカー基金 を発足し、毎年日本人1名分の奨学金を提供することを決定した。 2013年度会計年度においては、この基金から大学院留学生1名分 10,033,000円を収入として計上した。

The Jameson Fund / ジェームソン基金:

Sam Jameson, a former long-running Los Angeles Times foreign correspondent in Tokyo and Fulbright Japan Commission Member, generously bequeathed a cash donation of ¥32,735,000 during FY2013-14. In his memory, Fulbright Japan established the Jameson Fund to provide one Fulbright grant annually to a Japanese participant studying or researching journalism. Fulbright Japan will utilize the fund starting from the following fiscal year, FY2014-15.

日米教育委員会委員およびロサンゼルス・タイムズの在日外国特派員で あったサム・ジェームソン氏の遺志により32,735,000円を寄付金とし て今期中に受領した。ジェームソン基金を発足し、この基金から毎年日本 人ジャーナリスト1名分の奨学金を提供することを決定した。次会計年度 (2015会計年度)より基金を発足する。

In Kind Contribution / その他のご支援:



During the fiscal year ended on June 30, 2014, Fulbright Japan received a gift of 29 airline tickets with a market value of ¥7,890,000 from All Nippon Airways. The airline tickets were provided to American grantees and their family members.

2014年6月30日に終了した今会計年度中に全日本空輸株式会社よ り7,890,000円に相当する29名分の航空券を寄付として受領した。 この航空券は米国人奨学生が来日する際に提供されている。

Fulbright Japan greatly appreciates the generous support from all sponsors listed above.

THE FULBRIGHT EXPERIENCE フルブライト体験談



TATYANA AVILOVA Fulbright Fellow University of Tsukuba

One of my most memorable experiences as a Fulbright Fellow was joining WINS, the University of Tsukuba's "ouenbu", or cheer club. After having played in a marching band for four years, I was really interested in seeing how school clubs were organized and run at a Japanese university, and in having more opportunities to practice the language with my peers. However, the experiences that my club-mates and I shared, from Christmas parties to adventures in Disneyland to quiet evenings eating "nabe" and sharing band stories, turned into some of my fondest memories of Japan. I am very thankful to have had such an amazing immersion experience, and having made so many close connections, I hope that I will soon be able to return to Tsukuba. In turn, I hope that my friends from WINS can someday come to the US so that I can return their kindness and hospitality.



PETER MARTIN Researcher Osaka University

My Fulbright research evaluated health and disability factors among Japanese and U.S. centenarians. I also explored family support patterns by conducting field visits with

centenarians and their family members. Our results suggest that Japanese centenarians are healthier than their U.S. counterparts, and their family support is remarkable. My visits with centenarians were unique because I saw them in their home environment. The research in Japan enhanced my qualitative and quantitative perspective, and I gained deep insight into life and longevity in this fascinating country. I greatly appreciate the support from the Fulbright Commission and our hosts in Osaka and Okinawa.

SETH FEINBERG Visiting Lecturer

Tsuda College & Kyoritsu Women's University

The greatest highlight was spending time with students, faculty, staff, and neighbors in Japan. My family loved the opportunity to interact with so many people for such a long amount of time that our Fulbright home began to feel like home. We also very much enjoyed the trains, the nuances of Japanese culture we could absorb, and having so many wonderful places to visit with super-friendly Japanese hosts. Other highlights include the "shinkansen", "tempura udon", and a wonderful "youchien" where our son was able to learn Japanese and make many friends. The Fulbright experience was outstanding!

My family enjoyed absorbing the nuances of Japanese culture.

THE FULBRIGHT EXPERIENCE フルブライト体験談

学んだことを

帰国後に実行に

移す土台としたいと

思います。

HIROKI HADA 羽田大樹 **Graduate Study University of North Carolina**

日系食品企業のR&Dに5年務めた後、一念発起してアメリカMBAを目指しま した。興味分野である①日本経営のグローバル化②イノベーション③リーダー シップについて学び、充実した日々を送っています。広く経営学に触れてビジ ネス観が変わり、大きな視野を身に付けたこと、ケースやディスカッションから、 日系企業の強みと弱みを浮き彫りに出来たことは大きな財産です。 また、課外活動にて約200人の留学生をリードするポジションに就き、国際 交流を目的としたイベントや就職支援に従事しています。チームをリード する中で、国によって考え方、行動様式が異なり、ますます多国籍間の 相互理解とそれを率いる強いリーダーシップの必要さを痛感しました。 残された留学期間で自分のcomfort zoneを抜け出す挑戦を力と時 間の許す限り行い、学んだことを帰国後に実行に移す土台としたい と思います。

ΥUKO TAKAHASHI 高橋裕子 Researcher **Wellesley College**

2013年9月から14年3月まで ボストン近郊のウェルズレー大学 にフルブライトの客員研究員として 滞在させていただきました。



ヒラリー・クリントンなどの傑出したリーダー

を輩出したことで知られるウェルズレー大学は、米国のセブン シスターズと言われる歴史的に重要な女子大学の一校。私自身は 津田梅子を含む日米女性史の研究者ですが、最近の女子大学の 動向や1960・70年代の「共学化論争」について古文書館で調査を しながら、本校で学んだ初期の日本人留学生についても調べて いましたところ、津田塾大学学長(1952~62)を務めた粕谷よしの ファイルもあることがわかりました。そのファイルを紐解いてみると、 1923年に卒業した粕谷よしのクラスメートたちが津田塾大学 図書館の落成を記念して20台のキャレル(個人閲覧用の勉強机)を 寄付したやりとりが含まれていました。ちょうど今から60年前の 1954年のことでした。大学3年生の頃、アメリカ研究という分野を 学び始め、この人気のあるキャレルの使用が抽選に当たって認 められることになって、授業の空き時間に図書館の隅に置かれた キャレルで専門の学びを始める喜びにひたっていた思い出がよみ がえってきました。もちろんキャレルで勉強していたときには、どの ような経緯でどこからその机が届いたのか、知る由もありませんで した。そのときから35年以上もの時が経過し、フルブライトの客員 研究員としてリサーチに訪れたウェルズレー大学で、なんと今から 90年も前にニューイングランドの学び舎を後にした女性たちからの 贈り物の机で、私自身、専門のイロハを学び始めたのだということを 知った時には、女子大学のネットワークの篤さを実感し、感謝の 気持ちでいっぱいになりました。高等教育を志す女性を支援する 日米の女性たちの「輪」の中に女子英学塾を創設した津田梅子は位置 していました。彼女に続く、そのような「輪」の中に自分自身も包ま れ、育まれてきたことを、今回こうしてウェルズレー大学の古文書館 での調査中にあらためて「発見」できたことに、大きな喜びを感じた 瞬間が、ハイライトの一つです。

KOHEI HATAKEYAMA 畠山 康平 **FLTA*** Program **Pacific University**

FLTAプログラム最大の魅力といえば、様々な立場でアメリカ生活を体験できる ことだと思います。アメリカで教師として働いたり、学生として学んだり、世界各国 の仲間たちと交流したりというのは、誰もがそう簡単にできることではありません。 しかし、このプログラムではその全てを一度に体験し、あらゆる角度から物事を 見ることができました。また、役割がたくさん与えられる分、人との出会いもたくさん あります。先生方や個性豊かな学生たち、そしてグローバルなTAたちとの交流などを 通して、それまではただの習慣だった自国の文化を再認識し、写真や映像でしか知る ことのなかった世界中の文化を、自分の体験として語れるようになりました。 英語力や指導力の向上を主な目的として参加したプログラムでしたが、想像以上に 豊かな経験を通して、将来教師として働く自分への大きな期待を持つことが できました。

* Fulbright Foreign Language Teaching Assistant Program



NUMBER OF 2013 GRANTEES 2013 年度日米奨学生数

(July 1, 2013 - June 30, 2014 / 2013年7月1日 - 2014年6月30日)



	Graduate Research Fellow / 大学院生	16
	International Education Administrator / 国際教育交流プログラム	10
•	Fulbright Fellows (Recent Graduates) / フルブライト・フェローズ (大学新卒者対象)	8
	Research / 研究員	8
	Lecturing / Research / 講師·研究員	5
	Distinguished Lecturer (DASSS) / 特別招聘講師	2

- Graduate Study / 大学院留学プログラム
 Fulbright Foreign Language Teaching Assistant Program / 11 フルブライト語学アシスタントプログラム
 Research / 研究員プログラム
 Doctoral Dissertation Research / 3 大学院博士論文研究プログラム
- Journalist / ジャーナリストプログラム



ACTIVITY HIGHLIGHTS Programs for Japanese Grantees /

年間事業ハイライト 日本人対象プログラム

2

Pre-departure Orientation / 渡米前説明会

Pre-departure orientation for departing 2013 Japanese Fulbright grantees was held on June 11, 2013. During the orientation, grantees had the opportunity to meet other grantees, and were briefed regarding grant and administrative matters. Grantees had a highly valued dialogue session with former U.S. Ambassador to Japan John V. Roos, and also met representatives from the Fulbright Alumni Association and the Alumni Coordinator from International Exchange Alumni, to learn about alumni activities. A separate orientation for the Fulbright Foreign Language Teaching Assistant (FLTA) Program was held on June 12.

2013年度奨学生に選ばれた47名の渡米前説明会が6月11日に行われました。 同窓生の体験談を交えながら、渡米前後の手続き等、ルース駐日米国大使との 意見交換、同窓会活動の説明等が行われました。翌日の12日には、語学 アシスタントプログラム参加者(FLTA, 11名)の説明会が前年度の同窓生も 迎えて行われました。





Farewell Reception / 壮行会

A farewell reception for 2013 Japanese Fulbright grantees was hosted at the U.S. Ambassador's Residence on June 11, 2013. Nearly 120 people including selection panelists, interviewers, corporate sponsors, key alumni, and Commission Members attended the gathering to send off the Japanese grantees.

6月11日の渡米前説明会が行われた晩、米国大使公邸に おいて日本人奨学生の壮行会が行われました。奨学生の他、 選考委員、支援企業、同窓会関係の方々を含め約120名が 出席し交流を深めました。

Briefing Sessions for 2014 Japanese Fulbright candidates 2014年度フルブライト奨学金内定者説明会

Briefing sessions for the principal candidates of the 2014 Japanese Fulbright grantees were held on December 11, 2013. The candidates introduced themselves and were briefed on the process to depart for the U.S. as Fulbright grantees.

秋にかけて行われた選考に合格した内定者を対象に12月11日に説明 会が行われました。自己紹介を含め、フルブライト奨学生になるための 手続き等についての説明がありました。

2015 Japanese Fulbright Grant Competition 2015年度募集要項発表

Online registration for the 2015 competition started on April 1, 2014, and ended on May 31. A much more attractive and readable website was developed. Facebook, Twitter, alumni email, direct mail to over 700 universities, and a Google AdWords campaign are some of the ways notification was sent out with the intention to increase awareness of the program and encourage more people to apply.

Applications for the 2015 Fulbright Foreign Language Teaching Assistant (FLTA) Program started from May 15, 2014, and ended on August 31. An English teaching license is no longer required to apply, in order to widen the target audience, to include those who plan to be involved in the English education field in the future.

2014年春、2015年度日本人対象募集要項が今までのデザインを刷 新して発表されました。募集発表は全国の大学に郵送されると同時に ホームページ、SNSを通じて周知されました。また新しい試みとして Google AdWordsを使用しての広報も行われました。





ACTIVITY HIGHLIGHTS 年間事業ハイライト

Programs for U.S. Grantees / 米国人対象プログラム



International Education Administrators (IEA) Program 国際教育交流プログラム(IEA)プログラム

The 10 American IEAs arrived in Japan on June 16, 2013. The length of this program was reduced this year from three weeks to two weeks, but the number of participants doubled. The group visited the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT), various educational institutions located in Tokyo, Kyoto, and Hiroshima, and cultural sites. A meeting with a representative from Recruit Co., Ltd. was organized in order to have the opportunity to learn about the transition from university to the "real-world" and how job-hunting impacts the students' decisions.

米国の高等教育機関において国際業務を担当する職員が6月16日から29日までの2週間来日し、 文部科学省をはじめ教育機関、企業を訪問し、日本の教育事情、文化、社会一般についての見聞を 深めました。2013年度よりプログラム日数が3週間から2週間へ変更となりましたが、定員を 前年度の倍にあたる10名に拡充しました。

Group Orientation for Lecturers and Fulbright Fellows / グループオリエンテーション

Four Lecturers attended a two-day orientation (Sept 17-18, 2013) and eight Fulbright Fellows participated in a three-day orientation (Sept 18-20, 2013). Orientation programs included topics from teaching and living in Japan to making the most of their Fulbright experience, with the assistance of former grantees and U.S. Embassy staff as resources.

招聘講師4名と学部新卒者であるフルブライト・フェロー8名を対象にそれぞれグループオリエンテーションが9月17日から20日まで行われました。日本の大学で教鞭を取る招聘講師、東京以外の 大学で日本語・日本文化を学びながら、各自の研究を行うフルブライト・フェローに対し、経験談を 交えながら、日本における「フルブライト体験」を最大限活かすための説明やアドバイスがされました。





Welcome Reception / 歓迎会

A reception was held at the U.S. Deputy Chief of Mission's Residence. Former Charge d'Affaires Kurt Tong generously hosted over 100 guests. There were stimulating conversations among the grantees, grantees' Japanese host professors, key alumni, representatives of "kanmuri" corporations, and Commission Members.

9月18日、米国大使館首席公使公邸において米国人フルブライト奨学生歓迎会が催されました。 出席者は100名を超え、奨学生、受入れ大学関係者、同窓会関係者、支援企業の方々が交流を深めました。

Fulbright Coffee Session for American Ph.D. Students and Researchers コーヒーセッション

A special "get to know one another and help each other out" session was held on October 7, 2013, for participants to share information and learn from each other and their predecessors about the "ins-and-outs" of conducting research in Japan. Topics for discussion included setting up interviews, using Japanese libraries, gaining access to materials, establishing relationships with one's advisor, and protecting the confidentiality of sources.

10月7日、大学院生と研究員を対象に、コーヒーセッションが開催されました。 参加者主導のセッションで日本での研究活動に関する情報交換と交流が主な目的です。

Mid-Year Conferences for Lecturers (1/27) and Fulbright Fellows (1/28) 中間報告会

The Mid-Year Conferences provided an opportunity for Fulbrighters to reflect on the first half of their sojourn in Japan and exchange tips for making the most of their remaining time in the country.

1月27日と28日に、招聘講師、フルブライト・フェロー、それぞれの 中間報告会が行われました。プログラムの折り返し地点にさしかかる 時点で、前半部分の経験を分かち合いながら、後半を有意義に過 ごすための意見交換がされました。

Open-Public Tohoku American Lecture Series 東北アメリカ学会公開講座

Organized by the Tohoku Association for American Studies, three American Fulbright Lecturers were invited as guest speakers in spring 2014. The program has been well received by lecturers and the public for nearly 30 years in Sendai, Tohoku.

東北アメリカ学会主催の公開講座(アメリカの社会と文化~現在と未来~)が 2月から3月にかけて東北大学で3回開催され、3名のフルブライト招聘 講師がスピーカーとして招待されました。30年近く続けられているこの 講座は、参加者から好評を得ています。





Doshisha American Studies Summer Seminar (DASSS) 同志社アメリカ研究夏期セミナー(DASSS)

Support for the annual American Studies Summer Seminar (ASSS) was extended to one Distinguished Lecturer. The conference was held from July 27-28, 2013, followed by the International Graduate Students Seminar on July 29-31, both in Kyoto.

戦後の日本におけるアメリカ研究の発展を導いてきた「アメリカ研究セミナー」を2012年度より3年間の予定 で引き継いだ同志社大学において、アメリカ研究夏期セミナーが2013年7月27日から31日まで行われました。 フルブライト特別招聘講師として2名がこのセミナーに派遣されました。

OTHER ACTIVITIES 他の事業活

Open House / オープンハウス

Fulbright Japan opened its doors for a festive holiday event on December 19, 2013, for current and alumni Fulbrighters, staff from cooperating agencies, key stakeholders, and Commission Members, to express appreciation for their support.

2013年12月19日、日頃の感謝をお伝えするために、当委員会事業関係者の 方々、奨学生等を招待し、事務局オフィスでオープンハウスを開催しました。





Facebook / Facebook 開設

A new account was created to introduce the American and Japanese grantees and alumni, as well as their activities in Japan and the U.S., to reach a wider audience.

2014年1月、広報の一環として日米のフルブライト奨学生の活動等を 紹介するためにFacebookを開設しました。

www.facebook.com/fulbrightjapan

2013 AMERICAN GRANTEE LIST 2013年度米国人奨学生リスト

Name. Title Institution / Expertise / Theme

Distinguished Lecturer 特別招聘講師プログラム

CRUM, Steven J

Professor / Dept./Native American Studies / U of California, Davis Doshisha American Studies Summer Seminar

RIVAS-RODRIGUEZ, Maggie

Associate Professor / School of Journalism / U of Texas, Austin Doshisha American Studies Summer Seminar

Lecturer, 招聘講師プログラム

FEINBERG, Seth L

Associate Professor / Dept. of Sociology, Coll. of Humanities and Social Sciences / Western Washington U Tsuda Coll. - English /Kyoritsu Women's U - Int' Cultural Stds./Sociology; A Sociological Examination of the American Experience

HICKS, Louis

Professor / Dept. of Sociology St. Mary's Coll. of Maryland Kwansei Gakuin U - Sociology; Charting Trends in American Social Change

RICHEY. Sean

Professor / Dept. of Political Science Coll. of Arts and Sciences Georgia State U U of Tokyo - Arts and Sciences Japan Women's U - Letters/Political Science; American Politics Courses

WALZ. Eric

Professor / Dept. of History, Geography, Political Science Brigham Young U, Idaho U of the Ryukyus - Law and Letters/ American History; The United States and Japan: A Study in Comparative History

Lecturer / Researcher 招聘講師・研究員プログラム

PORT, Daniel N Associate Professor / Information Technology Management Shiedler Coll. of Business U of Hawaii, Manoa Nara Inst of Science and Tech-Information Science/Business Management & Administration; Managing the Value of Software Assurance at the Japan Aerospace Exploration Agency

Researcher,研究員プログラム

BAIRD, Bruce P

Associate Professor / Dept./Lang., Lit. and Cultures Coll/Humanities and Fine Arts U of Massachusetts, Amherst Keio U Art Center/Drama & Theater; Dancing in a Labyrinth of Western Desire: Understanding Globalization through the Transcultural/Transnational Movement of Buto

BARRATT, Marguerite E

Dean and Professor Coll./Arts and Sciences George Washington U Kyoto U - Asian and African Stds./ Psychology; The Context of Early Childhood: Family, Culture and Policy

GUDMUNDSDOTTIR, Anna D

Professor / Chemistry / Art & Sciences U of Cincinnati Hiroshima U - Dept./Chemistry/Organic Chemistry; Spectroscopy of 1,2-Biradicals and Their Use in Applications

HARPER, Willie F

Associate Professor / Systems and Engineering Mgm't / Grad.Sch./ Engineering Mgm't Air Force Inst. of Technology Tokyo U of Agricult. and Tech. - Chemical Engineering/Environmental Engineering; Using Life Cycle Assessment and Multi-objective Optimization to Study the Resource

Recovery from Wastewater Treatment Plants

MARTIN, Peter

Professor / Human Development & Family Studies / Coll. of Human Sciences Iowa State U Osaka U - Human Sciences/ Development Psychology; Longevity, Health, and Family Support in Japan and the United States: A Comparative Perspective

POPADIC, Aleksandar

Associate Professor / Biological Sciences Coll./Liberal Arts and Sci. / Wayne State U U of Tokushima - Dept./Life Systems/ Developmental Biology & Genetics; LITA: Laser-Induced Transgenic Approach for Use Across Emerging Model Insect Systems

RAND, Peter S

Senior Scientist / Wild Salmon Center Nat'l Inst. of Env'tal Stds./Biology; Establishing a Long Term Wild Salmon Monitoring Program in the Sarafutsu River, Hokkaido, Japan

SLAYMAKER, Douglas N Associate Professor / Lang, Lit. & Cultures / Coll. of Arts and Sciences U of Kentucky Meiji U - Science and Technology/ Japanese Literature; Paris Mon Amour: Paris in the Japanese Imagination

Graduate Research Fellow 大学院生プログラム

ANDREI, Talia J

Ph.D. Student / Art History & Archaeology / Columbia U Gakushuin U - Grad. Sch./Art History; Mapping sacred spaces: Representations of pleasure and workship in Shaji Sankei Mandara

BATTS, Joshua P

Ph.D. Student / Japanese History Columbia U Waseda U - Political Science/Japanese History; Windows on the World: Japan's Port Communities and the Global Experience, 1547-1634

CHUDNOW, Matthew Ph.D. Student / Japanese Language & Literature / U of California, Irvine Hosei U - Noh Theater Institute/ Japanese Literature; Female Enlightenment in the Plays of Komparu Zenchiku

CHUSID, Miriam Ph.D. Student / Art and Archaeology Princeton U Gakushuin U - Art History; Shifting Meanings of the Shojuraigoji Six Paths Paintings

HSIUNG, Hansun

Ph.D. Student / History and East Asian Lang. / Harvard U U of Tokyo - Historiographical Inst./ Japanese History; Textbook Enlightenment: Barbarian Knowledge and the Late Republic of Letters, 1811-1877

JONES, Colin

Ph.D. Student / Modern Japanese History Columbia U Waseda U - Political Science/Japanese History; Law and Pan-Asianism in Manchukuo

KANESAKA, Kirk K

Ph.D. Student / Japanese Literature U of California, Los Angeles Waseda U - Letters/Arts and Sciences/ Japanese Literature; Viewing Kabuki Theatre from the Center Stage: Insane Figures in Edo Popular Culture

KNOTT, Jeffrey A

Ph.D. Student / Japanese Literature Stanford U Waseda U - Letters/Japanese Literature; Recovering The Tale of Genji: Medieval Origins of an Ancient Classic

LARSON, Michael

Received MFA / Creative Writing Ohio State U Tohoku U - Int'l Rsch. Inst. of Disaster Science/Creative Writing; When the Waves Came: Loss, Recovery, and the Great Tohoku Earthquake and Tsunami

LE, Tom P

Ph.D. Student / School of Social Sciences / Political Science / U of California, Irvine Hiroshima City U - Int'l Studies/ International Relations; Where Power Projection Ends: Constraints and Restraints on Japanese Militarism

MILES, Elizabeth F

Ph.D. Student / Anthropology / Yale U Waseda U - Grad. Sch./Asia-Pacific Stds./ Cultural Anthropology; Changing Lives, Changed Men: Heterosexual Masculinity in Postmainstream Japan

MILLER, Alison

Ph.D. Student / Art History / U of Kansas Nat'l Rsrch. Inst. Cul. Properties, Tokyo/ Art History; Mother of the Nation: Femininity, Modernity, and Class in the Image of Empress Teimei

MULHOLLAND, Kevin P

Ph.D. Student / Asian Language & Culture / U of Michigan U of Tokyo - Inst. for Adv'd Stds. of Asia/ Japanese Literature; Reprinting Osaka Authorship, Copyright, and Corporatism in Nineteenth Century Japan

PROFFITT, Aaron P

Ph.D. Student / Buddhist Studies U of Michigan Otani U - Dept./Literature/Religion & Theology; Between Two Schools: The Place of Mantra in Medieval Japanese Concepts of the Afterlife

RODMAN, Tara A

Ph.D. Student / Theater Studies Northwestern U Waseda U - Tsubouchi Memorial Theatre/ Drama & Theater; Towards a Global Modernism: Performance in Japan, Europe, and the U.S., 1886-1937

TUCKER, Beth M

Ph.D. Student / Classical Japanese Literature / U of Pennsylvania Doshisha U - Dept./Japanese Literature; Engulfed in Darkness: Mourning Poetics in Classical Japanese Lit.

Fulbright Fellow フルブライト・フェローズプログラム

AVILOVA, Tatyana V Rec'd BA / East Asian Stds. Economics / Harvard U U of Tsukuba - Human Care Science/ Economics; Comparative study of nurse practitioners and physician assistants in Japan and the U.S.

FULBRIGHT JAPAN | 12 | ANNUAL REPORT

BOLDUC, Paige L Rec'd BA / Japanese Area Stds. Literature and Theory / William Jewell Coll. Nagoya U - Grad. Sch./Languages and Cultures/Literature; Contemporary trends in Japanese feminist literary criticism

HSU, Erika

Rec'd BA / Biology / East Asian Lang. & Civilizations-Japan / U of Pennsylvania Nat'l Cerebral & Cardiovascular Ctr. -Development Initiative Ctr./Anthropology; Understanding current biomedical ethics in Japan

LAPOINT, Cameron S Rec'd BA / History/Economics

U of Rochester Kyoto U - Economics/Economics: A comparative study of Japanese and American attitudes towards risk and savings

LAUFFER, Carly A Rec'd BA / Int'l Stds. / U of Idaho Kyushu U - Law/International Relations; Hague convention on Int'l parental child abduction: Japan's cultural understanding

SCHULTZ. Darrin T

Rec'd BA / East Asian Stds. / Biology/ Biochemistry / Oberlin Coll. Nagoya U - Grad. Sch./Bioagricultural Sci./Biology, General; Genetic survey of Japan's marine and terrestrial bioluminescent organisms

WARD, Daniel K

Rec'd BA / East Asian Stds. / Biology/ Cornell U Osaka U - Public Health; Quality of life and therapeutic needs of elderly residents in long term care homes in Japan

WONG, Alice R

Rec'd BA / Chemistry/Japanese Swarthmore Coll. Tohoku U - Grad. Sch./Science/ Chemistry; An organocatalytic approach towards the effecient total synthesis of Zanamivir (Relenza)

International Education Administrator 国際教育交流プログラム

CASCIATO, Arthur D Director, Office of Distinguished Fellowships / Rutgers U, New Brunswick

FLETCHER, Amanda

Associate Director, Int'l Student Services Northwest Community College Initiatives Edmonds Community Coll.

GAUDETTE, Helen

Director, Office of Global Education Initiatives / City U of New York, Queens Coll.

HARDIN, Melissa G Assistant Dean, Center for Int'l Programs

Ursinus Coll.

JACOBS, Katherine AW Assistant Dean, Center for Int'l Studies Providence Coll.

LAFLEUR, Dale Director, Office of Global Initiatives U of Arizona, Tucson

MULLEN, JR. William P Vice President, Student Services Minneapolis Coll. of Art and Design

MYERS, Eveadean M

Vice President, Equity, Diversity and Global Outreach North Dakota State U

SCULLY, Sherilyn

WARD, Jay C

Assistant Dean, Student and Academic Services School of Management / Yale U

Associate Director, Office of Int'l Programs Division of Int'l Education

Francisco State U

2013 JAPANESE GRANTEE LIST 2013年度日本人奨学生リスト

氏名·所属 留学先・専門分野・研究テーマ

Research 研究員プログラム

藤田(高橋) 裕子

FUJITA(TAKAHASHI), Yuko Professor / Fac./Liberal Arts Dept./ English / Tsuda Coll. Wellesley Coll./American Studies; History of the Seven Sisters Colleges and leadership of Women's colleges in the 21st-Century U.S.

岩田太 IWATA, Futoshi Professor / Dept./Law Anglo-American Law / Law & Medicine/Sophia U U of Wisconsin/Law; Comparative studies on law & ethics focusing on newborn screening: Privacy, patient advocacy, & public health law perspectives

小林京子 KOBAYASHI, Kyoko Lecturer / Sch./Nursing Child Nursing/ Jichi Medical U U of Pennsylvania/Health Sciences; Nursing care in US follow-up clinic for childhood cancer survivors and their families

小谷 順子 KOTANI, Junko Professor / Fac./Humanities and Social Sci. Dept./Law / Shizuoka U Georgetown U/Constitutional Law; Balancing freedom and safety: Regulation of hate propaganda and the U.S. constitution

草野 大希 KUSANO, Hiroki

Associate Professor / Fac./Liberal Arts Dept./Global Governance Studies Saitama U

Columbia U/International Relations; The origin of U.S. Liberal Interventionism: research on Wilson's Interventionist Policies in Latin America

中野 聡 NAKANO, Satoshi

Professor / Grad. Sch./Social Sciences Hitotsubashi U George Washington U/Area Studies; Bridging and integration of Asia Pacific War Studies and Genocide Studies

新田 啓子 NITTA, Keiko

Professor / Dept./Letters English and American Lit. / Rikkyo U Yale U/Literature: Representations of Shame in Modern American Literature and Culture

齊藤 滋規 SAITO, Shigeki

Associate Professor / Grad. Sch./ Engineering / Tokyo Inst. of Technology Stanford U/Science Education; Global leadership education in multidisciplinary fields of science and technology for innovation by collaboration among students and professionals

瀧井 克也 TAKII, Katsuya

Professor / Grad.Sch./Int'l Public Policy Osaka U New York U/Labor Economics; The

Market for Managers: International comparison

Journalist ジャーナリストプログラム

三井誠 MITSUI, Makoto Staff Writer / Science News Dept. The Yomiuri Shimbun, Tokyo U of California, Berkeley/ Communications & Journalism; What is the ideal way to make decisions about issues concerning science and technology involving uncertainty such as climate change?

奧村(山田)理恵 OKUMURA. Rie

Staff Writer / The Asahi Shimbun, Fukui Harvard U/Sociology; Management of the social and economic impacts of the decommissioning of nuclear facilities on the local community

Doctoral Dissertation Research 大学院博士論文研究プログラム

畠山望 HATAKEYAMA, Nozomi Doctoral Student / Grad. Sch./Arts and Sci. Area Studies / U of Tokyo U of Pittsburgh/American History; The concept of manhood and meaning of injury protections among steelworkers in the Pittsburgh area at the turn of 20th century America

大西 勇喜謙 OHNISHI, Yukinori Part-time Lecturer / Fac./ Letters Kyoto U

U of Miami/Philosophy; An analysis of the scientific realism debate from the epistemological point of view

佐藤 邦政 SATO, Kunimasa

Research Fellow / Grad. Sch./Lit. and Soc. Sci. Philosophy / Nihon U U of Miami/Philosophy; Contemporary analytic philosophy of education- Philosophy of education as an interdisciplinary between philosophy and pedagogy

Graduate Study 大学院留学プログラム

遠藤 美佳 ENDO, Mika

Doctoral Student / Grad. Sch./Global Studies Global Studies / Doshisha U George Mason U/American History; The struggle to maintain the supremacy of the white race: The eugenics movement and racial classification in the early twentieth century

羽田 大樹 HADA, Hiroki

Assistant Researcher / Beer Division, Beer Development Department / Suntory Liquors Limited U of North Carolina/Business & Management; Connect technologies with businesses in order to build up innovative and sustainable organizations in global markets

原みなみ HARA, Minami Master's Student / Grad. Sch./Humanities and Sciences Comparative Literature and Cultures / Ochanomizu U New York U/Education; The effect of trainings on the development of the dance learner through movement forms

服部 亮祐 HATTORI. Rvosuke

Doctoral Student / Grad. Sch./Arts and Sciences Dept./Language and Information Sciences / U of Tokyo U of Connecticut/Linguistics, Theory; Syntactic differences in degree expressions between Japanese, English and other languages

細川千恵 HOSOKAWA, Chie

Associate Director / Investment Banking Solution Dept. Capital Markets Transaction Management Group Daiwa Securities Co. Ltd. Columbia U/Business Management, General; Conduct a comprehensive comparative study of ecosystems, funding methods, and management styles of U.S. and Japanese social enterprises and NPO

板持 研吾 ITAMOCHI, Kengo

Assistant Professor / Grad. Sch./Law and Politics / U of Tokyo U of Georgia/Comparison of Legal stems; Comparative and historical analysis of real covenants

笠井 清美 KASAI, Kiyomi Policy Officer / Int'l Affairs Bureau

Keidanren Georgetown U/International Law &

Organizations; Formulation of policies for the U.S. trade agreements and the contribution of private sector with special attention to the Trans-Pacific Partnership (TTP) agreement

片山 博順 KATAYAMA, Hiroyuki

Senior Consultant / Consulting Services Microsoft Japan Co., Ltd. Duke U/Business Management; A study of how to maximize the value of organizations by effective utilization of IT innovation, including emerging social technologies

金城 國夫 KINJO, Kunio

Master's Student / Grad. Sch./ Foreign Studies Linguistics / Sophia U Rutgers, the State U of NJ/Linguistics, Theory; The Comparative Study of Natural Languages under the Framework of Generative Grammar and the Description of Endangered Languages.

水田 早枝子 MIZUTA, Saeko Assistant Manager / Finance and Accounting / Procter&Gamble Japan Harvard Business School/Busine Management & Administration; Effective strategy development and organization management for non-profit organizations with a social cause

永井 敦 NAGAI, Atsushi

Visiting Fellow / Center for Japanese-Language Testing / Japan Foundation U of Maryland/Linguistics, Theory; Describing and explaining the function and structure of aptitude in second language learning

西麻衣子 NISHI, Maiko Fellow/Doctoral Student / Inst. of

Advanced Stds./Grad. Sch. of Engineering Ecosystem Services Assessment Prog./ Urban Engineering / United Nations U/U of Tokyo Columbia U/Public Administration &

Policy; Adaptive Governance of Socia Ecological Systems: Transformation of Rural Landscape Governance in Japan

小椋 道晃 OGURA, Michiaki

Doctoral Student / Grad. Sch./Arts English and American Lit. / Rikkyo U U of Wisconsin, Milwaukee/American Literature; Poetics of literary bonds: The intersection of American culture in the antebellum era and the works of Herman Melville

齊藤 千絵 SAITO, Chie Assistant Manager / Production Department, Drama Division New National Theatre Foundation New York U/Business & Management; Theatre business management

齊藤 友紀 SAITO, Tomokazu

Attorney-at-law / TOMO Law Office UC Berkeley/Public Administration; The role and influence of the private sector in the formation of the immigration policy in the U.S.

渋井優 SHIBUI, Yu Officer / Social Welfare and Public Health

Tokyo Metropolitan Gov't Harvard U/Public Health & Community Health; Health policy planning and evaluation, health program management, epidemiology

<mark>將司 敬子 SHOJI, Hiroko</mark> Teacher / Tokyo Metropolitan Oedo

High School New York U/Teaching English as a Foreign Language; Effective ways to help students acquire English in the setting where there are only limited opportunities for them to use English

薄田 涼子 SUSUKIDA, Ryoko

FULBRIGHT JAPAN | 13 | ANNUAL REPORT

Doctoral Student / Grad. Sch./Public Economics Policy Analysis Program Nat'l Grad. Inst. for Policy Stds. (GRIPS) Johns Hopkins U/Public Health & Community Health; Mental health research capturing the trends and determinants of suicide to design better intervention

鈴木 信也 SUZUKI, Shinya

Staff / IP Planning & Licensing Team Intellectual Property Office / OKI DATA Corp. George Washington U/Copyright, Patent; Study of strategic use of International Trade Commission as a way of U.S patent dispute resolution for Japanese companies

上田 來 UEDA, Kitaru

Associate / Private Equity Group Morgan Stanley Capital K.K. U of Pennsylvania/Business Management; Study of sustainable management of social enterprises

横山 説子 YOKOYAMA, Setsuko

Master's Student / Grad. Sch./ Letters English Lit. and English Linguistics Doshisha U U of Michigan/Library Science; Producing

an interactive digital collection of Wallace Stevens' works

吉田 和生 YOSHIDA, Kazuo

Producer / Product Division Nippon Television Network Corp. Harvard U/Public Administration; To analyze the news media's impact on people's voting behavior in the U.S., and analysis of public policy

Fulbright Foreign Language Teaching Assistant Program フルブライト語学アシスタントプログラム

安藤 菜那 ANDO, Nana

Graduating Senior / Fac./Edu. and Human Sciences English Education / Yokohama National U Pomona Coll., Claremont, CA

新井 恵子 ARAI, Keiko Resigned from U of Tokyo Spelman Coll., Atlanta, GA

遠藤 彩代 ENDO, Sayo Full-time English Teacher / English Dept. Hokuriku Gakuin Sr. H.S.

U of Wisconsin, Stevens Point, WI

畠山 康平 HATAKEYAMA. Kohei Graduating Senior / Language and Culture / Tohoku Gakuin U Pacific U, Forest Grove, OR

木村 佳代 KIMURA, Kayo Doctoral Student / Grad.Sch./Letters

Chuo U U of Central Florida, Orlando, FL

森みなみ MORI, Minami Graduating Senior / Fac./Liberal Arts Dept./English / Tsuda Coll. Casper Coll, Casper, WY

中垣 未来 NAKAGAKI. Miku Graduating Senior / Fac./Liberal Arts Dept./EnglishTsuda Coll. Syracuse U, Syracuse, NY

岡部 愛 OKABE. Ai

Graduating Senior / Tsuru U Lincoln U, Lincoln, PA

大森 有人 OMORI, Yuto

Full-time Instructor / English Dept. Gifu Pref. Mizunami H.S. U of Notre Dame, Notre Dame, IN

大園 芽生 OZONO, Mei

Graduating Senior / Fac./Liberal Arts Dept./English / Tsuda Coll. Carleton Coll., Northfield, MN

Grad.Sch/Education English Language

Education / Waseda U U of St Thomas, St. Paul, MN

鳥居創 TORII, So Doctoral Student

EDUCATIONAL INFORMATION SERVICES (EIS) 留学情報サービス

Since 1964, EIS has provided information on Japanese and U.S. higher education to the general public. EIS is an EducationUSA center supported by the Bureau of Educational and Cultural Affairs of the U.S. Department of State.

EIS services cover a broad range of activities in order to respond to the needs of various stakeholders. EIS services consist of four main pillars:

1) Information: Provide accurate and comprehensive information on higher education in the U.S. through the EIS website, SNS, EIS library and publication of a guidebook.

2) Events/Activities on Study in the U.S.: Organize and/or participate in various activities such as group advising sessions, fairs and advisor training sessions. Fulbrighters are invited for promotional purposes.

3) Individual Advising: Respond to individual inquiries from the public.

4) Services to U.S. Higher Education Institutions:

Give briefings on current Japanese student trends and recruiting tips, and opportunities to meet prospective students at "Special Sessions" and/or "Visitors Seminars".

*Total number of EIS users 2013 - 2014

(including website visits): 610,839

	Homepage Access: 502,858	
	Social Media (News Blog Visits): 87,322	
Information	(Other SNS such as Facebook, Twitter, LINE,	
	and YouTube are actively used.)	
	"Study in the U.S.A.: The Official Guide, 2015 edition"	
	Participants: 19,593 (Includes Monthly Group	
Events/Activities	Advising Sessions, Pre-Departure Orientation, AMERICA EXPO, Study Abroad Fairs, Advisors	
Events/Activities		
	Training Session and Other Outreach Activities)	
Individual Advising	652 (By E-mail, Phone, and at the Resource Center)	
Individual Advising	Operation of a resource library	
Sonvious to U.S.	Visitors: 70	
Services to U.S.	Visitors: 70 Briefings on Japanese Student Trends, Arrange	
Services to U.S. Institutions		

*****New Activities in 2013-14

Special Conference – "Doubling Student Mobility Between Japan and the U.S.: Seeking New Forms of Educational Collaboration" A special conference was hosted for education administrators from Japan and the U.S. to present on their current exchange programs, and to discuss issues, challenges, and new ideas on how to increase student exchanges between the two countries.



EDUCATIONAL INFORMATION SERVICES (EIS) 留学情報サービス





日米教育委員会留学情報サービスは、日米両国政府が共同運営管理する 公的サービスで、1964年に発足以来、日米両国における勉学・研究の機会に 関する問い合わせに応じております。アメリカ国務省・教育文化局の支援を 受けたEducationUSAセンターとして、以下の4本柱を活動主体として、 アメリカ大学・大学院への留学に関する正確で最新、かつ公正な情報と相談を 無料で提供しています。また、リクエストに応じて留学フェアや留学説明会に アドバイザーを派遣しており、アメリカからの訪問者には、日本の教育制度や 海外留学の動向などの情報・アドバイスを提供しています。更に、留学 イベントでフルブライターを活用するなど、「フルブライト奨学金」の広報にも 努めています。

★留学情報サービス事業の4本柱:

- 1)アメリカ留学に関する情報提供
- 2)留学イベント
- 3)アメリカ留学に関する相談提供

4)アメリカ教育機関へのサービス提供

*2013-14年 留学情報サービス

利用総数(ウエブアクセスを含む):610,839件

	ウェブサイト アクセス数 502,858
情報提供	ソーシャルメディア (ブログアクセス数) 87,322 (ブログ以外に
	Facebook, Twitter, LINE, YouTubeでも情報配信)
	アメリカ留学公式ガイドブック2015年度版」(日米教育委員会 編著、
	アルク発行、1,728円(税込)、2014年発行、3500部発行)
	利用者数:19,703
	「アメリカ大学・大学院留学説明会」(東京/年間10回実施)、「全国
	アメリカ留学相談会」(札幌、仙台、名古屋、大阪、京都、福岡、沖縄)、
	「渡米前オリエンテーション」(東京/大学学部・大学院別に開催、札幌、
	名古屋、大阪、福岡/大学学部 DVC配信*)、スペシャルセッション(東京/
	「EducationUSA Law Conference」、「朝活-留学とキャリア」、
各種留学イベント	「高校生と保護者のための説明会」(名古屋、大阪、福岡、沖縄DVC配信*)
	など年間計9回実施)、ビジターズ(アメリカ大学代表者来日)セミナー(東京)、
	アメリカ大使館主催/日米教育委員会協力「AMERICA EXPO」(東京)、
	「アメリカ留学相談に応じる担当者のための説明会」(東京/福岡、沖縄
	DVC配信 [*])、「日米教育交流についての研究会」(東京)、日本の大学・
	高校・地方自治体・日本学生支援機構・日本英語検定協会などによる各種
	留学フェア(全国30箇所)
	*DVC (Digital Video Conference) 配信-東京の模様をビデオ会議システムにより同時中継。
留学相談(個別)	652 (Email、電話、資料室での対応)
アメリカ大学へ	アメリカの教育機関 訪問者数:70
のサービス	日本からの留学生のトレンド、スペシャルセッション、
	ビジターズセミナー

★2013-14年 新たに試みた活動

「日米教育交流についての研究会 "Doubling Student Mobility Between Japan and the U.S.: Seeking New Forms of

Educational Collaboration"」を開催。来日中の米国10大学の担当者を 交え、日米大学関係者に、次世代交流の新しい形をケーススタディやディス カッションから模索する機会を提供。

SPECIAL EXCHANGE PROGRAMS 特別交流事業



Japan-U.S. Teacher Exchange Program for ESD ESD日米教員交流プログラム

Core program activities:

The Japan-U.S. Teacher Exchange Program for Education for Sustainable Development (ESD) is bilaterally funded by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) and the Bureau of Educational and Cultural Affairs, United States Department of State (ECA), with assistance from the Embassy of the United States in Japan. The fifth iteration of the program was conducted in 2014 with 48 participants and included a two-week study tour of ESD in U.S. schools for Japanese teachers, with a similar reciprocal tour in Japan for their U.S. counterparts. The full group convened once in each country for Joint Conferences, during which participants shared best practices in ESD and worked to develop joint ESD curricula to be implemented in their home schools.

Related program activities:

Fulbright Japan hosted a booth at the 5th National Conference for UNESCO Schools (Tama City, Tokyo) on December 1, 2013, in order to promote the 2014 program.

日米両国政府(文部科学省と米国国務省)の資金で第5回目のESD日米教員交流 プログラムを2014年に実施し、日米教員48名が参加しました。ESD(Education for Sustainable Development:持続発展教育・持続発展可能な開発の教育) を共通テーマとし、日米間で教員の相互交流、意見交換、共同研究を行うことに より、日本と米国の教育交流とESD推進を図ることを目的としています。参加校 教員は、2週間お互いの国を訪問し、全2回の合同会議に出席することで ESDへの取り組みをさらに発展させることが求められます。

2014年プログラム広報活動の一環として、2013年12月1日に第5回目ユネスコ スクール全国大会にESD日米教員交流プログラムブースを設置しました。

The KIZUNA (bond) Project キズナ強化プロジェクト

All programs in the KIZUNA Project were completed successfully as of September 30, 2013, with a total of 1,054 young people from Japan's disaster-affected areas visiting the U.S. in short- and long-term programs, as well as 1,194 American high school students visiting Japan. The project, which was funded by the Ministry of Foreign Affairs of Japan (MOFA), aimed to promote understanding of Japan's recovery after the Great East Japan Earthquake by disseminating accurate information about the disaster and recovery efforts among U.S. citizens through bilateral youth exchange. Project implementation was commissioned to the Japan Foundation.

外務省拠出金による東日本大震災KIZUNA強化プロジェクトが2013年 9月に終了しました。2012年3月から約1年半の事業期間において、 被災地の若者1,054名が米国への短期・長期派遣プログラムに参加し、 米国の高校生1,194名が短期招聘プログラムで来日しました。青少年 交流を通じ、東日本大震災と日本再生に関する米国の理解促進のために 効果的な情報発信を行い、東日本大震災の被災地復興に資することが 目的でした。プロジェクトの実施運営は国際交流基金に委託しました。

The KAKEHASHI Project -Bridge for Tomorrow-KAKEHASHIプロジェクト

Implementation of the KAKEHASHI Project, which began in April 2013, continued throughout the year, with 1,042 young people from Japan visiting the U.S. and 2,068 young Americans visiting Japan in a variety of short-term programs.* Funded by the Ministry of Foreign Affairs of Japan (MOFA), the program aimed to promote understanding of Japan's strengths, attractions, and values through bilateral youth exchange. Implementation of the project was commissioned to the Japan Foundation. (*figures as of July 14, 2014)

外務省拠出金によるKAKEHASHIプロジェクトでは、2013年4月から 各種プログラムにより日本全国から1,042名の若者が米国へ短期派遣 され、2,068名の米国の若者が短期招聘で来日しました*。青少年交流を 通して、日本の強み、魅力等、日本的な「価値」に関する理解を深める ことを目的としています。プロジェクトの実施運営は国際交流基金に 委託しました。 (*人数は2014年7月14日時点)

Annual Japan-U.S. Fulbright Charity Golf Tournament 日米フルブライト交流チャリティ・ゴルフ大会

The 37th Japan-U.S. Fulbright Charity Golf Tournament was held on October 21, 2013, at the Totsuka Country Club in Yokohama, Kanagawa Prefecture. One-hundred-eighteen players took part in the event, which raised ¥3,538,697 for Fulbright scholarships.

第37回目の日米フルブライト交流チャリティ・ゴルフ大会は2013年 10月21日に神奈川県横浜市戸塚カントリー倶楽部に開催されました。 フルブライト同窓生や関係者118名が競技に参加しました。多くの企業・ 団体・個人からの寄付で、米国人フルブライターへの奨学金の一部となる 約354万円をフルブライト記念財団へ寄付することになりました。

37th Japan-U.S. Fulbright Charity Golf Tournament 第37回日米フルブライト交流チャリティ・ゴルフ大会

クルブライト同窓生や 関係者118名が競技に 参加しました。

FINANCIAL REPORT 財務報告書

1

The Japan-United States Educational Commission **STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**

日米教育委員会 - 貸借対照表

		(Thousands of yen) (単位:千円) 6	Year ended June 30 月30日終了年度
Assets	資産	2014	2013
Cash and cash equivalents	現金及び現金同等物	375,840	557,256
Contributions receivable	未収拠出金	3,363	6,767
Loans to employees	従業員貸付金	-	6,922
Prepaid rent expenses	前払家賃	29,042	28,235
Prepaid expenses	前払費用	912,750	2,345,779
Other current assets	その他の流動資産	6,506	13,867
Property and equipment	有形固定資産	1,158	1,386
Lease deposit	保証金	200	840
Total Assets	資産合計	1,328,859	2,961,052
Liabilities	負債		
Grants payable in future years	未払奨学金	61,914	40,990
Deferred revenue	繰延収益	1,030,865	2,485,593
Other current liabilities	その他の流動負債	9,558	8,568
Accrued employee retirement benefits	退職給付引当金	121,409	165,385
Total Liabilities	負債合計	1,223,746	2,700,536
Net Assets	純資産		
The Program Operation Fund	事業運営資金	75,650	132,739
The JUSEEPF Program Operation Fund	日米教育交流振興財団(JUSEEPF)事業運営資金	-	-
The Japan-U.S. Teacher Exchange Program Fund	日米教育交流プログラム事業資金	4,800	37,438
The "Kizuna" (bond) Project Fund	キズナ強化プロジェクト事業資金	-	84,232
The "Kakehashi" Project Fund	カケハシプロジェクト事業資金	24,663	6,107
	純資産合計	105,113	260,516
Total Liabilities and Net Assets	負債および純資産合計	1,328,859	2,961,052

The Japan-United States Educational Commission **STATEMENT OF ACTIVITIES**

日米教育委員会 - 事業活動計算書

Changes in Unrestricted Net Assets	非制限純資産の変動	(Thousands of yen) Year ended June 30 (単位:千円) 6月30日終了年度	
Revenues and Gains	収益及び利益	2014	2013
Contributions from governments	政府拠出金	525,375	506,979
Contributions from JUSEEPF	JUSEEPFからの拠出金	26,943	44,607
Contributions from governments for the Japan-U.S. Teacher Exchange Program Fund	政府拠出金(日米教育交流プログラム事業)	67,790	102,659
Contributions from governments for the "Kizuna" (bond) Project Fund	政府拠出金(キズナ強化プロジェクト事業)	229,663	918,653
Contributions from governments for the "Kakehashi" Project Fund	政府拠出金(カケハシプロジェクト事業)	1,242,000	310,500
Contributions from Mr. Baker	ベイカー氏からの寄付金	10,033	-
Contributions from airlines	航空会社からの拠出金	7,890	12,253
Interest income	受取利息	48	198
Foreign exchange gains, net	為替差益	-	10,462
Others	その他	5,621	4,347
otal Revenues and Gains	収益合計	2,115,363	1,910,658
Expenses	費用	2,110,000	1,010,000
Grant Programs - Grants to Americans	奨学金事業 - 米国人への奨学金		
International Education Administrator	国際教育交流プログラム	5,313	2,734
Visiting Lecturers	招聘講師	32,383	16,726
Research	研究員	34,071	45,971
Graduate Research Fellow	大学院生	93,081	81,688
	ヘチ・ホエ フルブライト・フェローズ (大学新卒者対象)	23,738	31,389
Fulbright Fellows (Recent Graduates)			865
Distinguished Lecturer	特別招聘講師	520	
Prior year adjustments	過年度調整額	(5,227)	(19,615)
		183,879	159,758
Grant Programs - Grants to Japanese	奨学金事業 - 日本人への奨学金	04500	00.000
Research	研究員	34,590	29,290
Journalist	ジャーナリスト	7,829	11,084
Graduate Study (Academic Degree)	大学院留学プログラム(学術系、学位)	176,469	94,829
Fulbright Foreign Language Teaching Assistant Program	フルブライト語学アシスタントプログラム	6,638	5,530
Graduate Study (Professional Degree)	大学院留学プログラム(専門職学位)	30,886	73,178
Prior year adjustments	過年度調整額	828	(2,551)
		257,240	211,360
Airline tickets used for grants	奨学金として提供した航空券	7,890	12,253
The Japan-U.S. Teacher Exchange Program cost for ESD	ESD日米教員交流プログラム		
UNESCO program cost in Japan	日本国内委託事業	32,856	30,013
IIE program cost in U.S.	米国内委託事業	33,201	19,840
Other expenses	その他関連事業	7,594	20,340
		73,651	70,193
The "Kizuna" (bond) Project - Outsourcing expenses	キズナ強化プロジェクト - 業務委託費用	216,029	864,117
The "Kakehashi" Project - Outsourcing expenses	カケハシプロジェクト - 業務委託費用	1,217,000	304,250
Non-Grant Programs	非奨学金事業		
Grant-related costs for Americans	米国人関連費用	1,679	1,172
Grant-related costs for Japanese	日本人関連費用	3,832	3,726
Educational Information Services	留学情報サービス	22,843	21,887
Alumni-related activities	同窓会関連事業費	250	1,904
		28,604	28,689
Administrative expenses	事務局管理費	187,770	193,573
oreign exchange loss, net	為替差損	839	-
Repayments of contribution received for the "Kizuna" bond) Project	キズナ強化プロジェクト返還金	97,866	-
otal Liabilities and Net Assets	費用合計	2,270,768	1,844,193
ncrease (decrease) in unrestricted net assets	非制限純資産の増加(減少)	(155,403)	66,465
Net assets at beginning of year	期首純資産残高	260,516	194,051
	期末純資産残高	105,113	260,516

Japan-U.S. Educational Commission (Fulbright Japan) Sanno Grand Bldg. 207 2-14-2 Nagata-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0014

日米教育委員会(フルブライト・ジャパン) 〒100-0014 東京都千代田区永田町2-14-2 山王グランドビル207

Tel: 03-3580-3231 | Fax: 03-3580-1217 | www.fulbright.jp

